



第十三屆家長教師會常務委員會

2006年10月14日週年會員大會選出第十三屆家長教師會常務委員會，相片包括：（後排左起）徐耀雄先生、司庫梁建昌先生、朱清女士、蔣智明老師、鍾王婉霞老師、馬寧芳老師、馮慧珠老師。（前排左起）盧劉敏儀女士、副主席張偉堅先生、麥志豪副校長、校長甘納德博士、主席陳蓮治女士、黃漢榮副校長、梁鄭麗香女士。（張祺忠先生因事缺席。）



新主席的話.....

PTA Moving Forward



Dear Parents,

It is with great excitement and pleasure that I am given the opportunity to write to all parents in the first edition of the PTA Newsletter this year. Like most of the younger form parents, I have always been keen and supportive to my son in adapting new life in his secondary school and making sure I walk with him together when he faces all the challenges ahead of him during his high school education, to make sure he can make the most out of his years at St Paul's College, a school full of history, culture to learn and also well equipped with outstanding curriculum, facilities and resources that he can benefit from.

PTA plays a very important role to bridge the relationship between the school and the parents. It is our responsibility to bring the school and the parents closer together through PTA events and activities. It is our responsibility to offer the opportunities for frequent communication between parents and school and parents themselves. Simultaneously, encouraging positive feedback by parents to school plays an important role as this helps to improve the school quality for our pupils. The parents want to hear more from the school and the school equally wants to hear from us too. We want team work to build up the well being of the school. Therefore, to be able to generate resources and support from the parents when it is required is another objective PTA should never fail.

In this newsletter, we hope to give you a snapshot of what we have done in 2006 and the plans looking forward. I am also hoping we will be able to have regular meetings with parents from each form so we can all network together regularly. We are also looking into the possibility of a joint educational workshop with the PTA of King's College for the parents. Apart from this, the PTA team is also exploring different means of improving our communication with parents. More details will be released as it gets closer to time when we are ready to roll out the plan. So, stay tuned!

The PTA Committee will gear up and get ourselves ready for the challenges ahead of us in 2007. I look forward to seeing you all at our events and hope you will extend your full support to me and the committee team. Taking this opportunity, I would like to say Kung Hei Fat Choy to all of you and wish you and your family a Prosperous & Happy Year of the Pig!

Best regards,

Bonnie Tan
Bonnie Tan





Dear Parents / Guardians

There have been a number of significant activities and developments at St. Paul's College in recent times that I would like to share with you.

We will soon be establishing our first Twin-School Relationship and it is exciting that our first link is with a school on the Mainland. The school that we are entering into a relationship with is the High School Affiliated to Shanghai Jiao Tong University. Jiao Tong University is widely regarded as one of China's leading universities and a high percentage of students from the Affiliated High School are admitted to the University. The official signing ceremony will take place in Shanghai in early March. This relationship will provide many opportunities for students and teachers at both schools to participate in a range of activities, the first of which will be a Cultural Exchange Tour to Shanghai for five days during the Easter holiday period. It is hoped that in the future students and teachers will have an opportunity to share ideas, information and experiences.

The intention is for the Twin-School Relationship programme to extend to other leading schools in Asia and around the world. The next ties will be with schools in Beijing, Canada and the United Kingdom. This programme is very much in line with our vision of the 'Global Classroom' where we aim to open up the world to our boys through a variety of international experiences and opportunities.

The Global Classroom for 2007 offers an exciting selection of tours that should cater for the interests of a broader range of students than might have been the case in the past. The Community Awareness Project in Cebu, in the Philippines, is the first time that our boys will be able to participate in an overseas community-based activity. This is a 'hands-on' tour that should open the eyes of our boys to life in another country. Another new Global Classroom initiative this year is the Science Study tour to Cambridge where the students will live and study in a College of this famous university town. This year, there are two Language Enhancement Courses, one in Beijing and one in London. These intensive language courses will improve the boys' learning of Putonghua and English respectively. This year also sees the 21st World Scout Jamboree in the United Kingdom and it is fitting that our own 10th Hong Kong will be participating. The Treble Choir will also be taking part in a major festival in Europe while members of the Swimming Team will be off to Japan and the Basketball Team to Singapore.

These tours provide outstanding opportunities and I would encourage all boys to participate in at least one tour during their time at St. Paul's. Once again, the College Council is providing a generous subsidy for these tours.

The 155th Anniversary celebrations are continuing although the major activities were held before the Christmas vacation. The Exhibition, Carnival, Dinner and Concert were a resounding success and a very enjoyable time was had by all. Our 155th Anniversary is also being celebrated by our alumni with special dinners being held this year in London and Toronto. There are many hundreds of alumni living and working beyond Hong Kong, yet we are not always aware of their location. If a member of your family is an alumnus who is working abroad, please email the school office (mail@spc.edu.hk) with his or her name, year of graduation, and email address so that we can stay in touch. We enjoy finding out what our old students are doing and I know that they like to discover what is happening at their alma mater.

The South Wing is now fully operational and the Music and Visual Arts Departments have moved into their new classrooms. The contractor is putting the final touches to the repair of the swimming pool and we are looking forward to having the pool back in use in the near future. The South Wing has been three and a half years in the making but the wait has been worthwhile. We now have an excellent building with modern teaching spaces, offices and staff rooms. The next project will be to convert the old upper playground area into an outdoor space where boys can sit, eat their lunch or simply talk. There is an urgent need for such an area so that boys are not standing along the balconies eating their lunch.

If you have not done so already, I encourage you to open the College website (www.spc.edu.hk) and look at the Photograph Album (the link is on the bar at the top of the Home Page). The photograph album contains hundreds of pictures of events and activities at SPC taken by our talented photography students. I am sure that you will spot your son in at least one of the photos! I also encourage you to open the My Prayers link, also on the top bar, giving suggested topics for daily prayer. This is a useful resource provide by the Chaplain.

I look forward to maintaining close links with parents and will be writing a regular 'news update' that will be circulated by email and posted on the website.

Kind regards,

禮甘
印納

John Kennard

百五五載 裊裊強歌

三千千秋 循循善化

運動會/水運會

一年一度的運動會在悠揚的校歌聲中揭幕，欣逢今年是聖保羅書院創校一百五十五週年，故此本屆運動會顯得更加有意義。一如往年，除了有各級學生外，還有教員、家長教師會代表及友校代表參賽，好不熱鬧。

運動會當日天氣頗清涼，運動場上陣陣寒風吹來，令人瑟縮；但不減健兒們熾熱的心情，人人都精神抖擻，準備比賽。比賽時他們全力以赴，勇往直前，爭取佳績；在團體賽上各隊友充份合作，發揮團隊精神。值得一提的是友校邀請賽，既可觀摩技術，



頒獎台上盡是燦爛的笑臉，接力跑步比賽結果：家長隊屈居亞軍，大家明年再接再厲喲！

是友誼比賽，大家都不計較得失，志在參與，把家長和教師的距離拉近，彰顯了家校合作的典範。

交流心得，又可增進友誼，一舉數得。

最精彩的就是壓軸項目—家長及教師的4×100米接力賽。雖然是比賽，但肯定不計較得失，志在參與，把家長和教師的距離拉近，彰顯了家校合作的典範。

在頒獎典禮上，由家教會副主席擔任頒獎嘉賓，各得獎者都以興奮的心情在熱烈的掌聲下接受獎項，各友校代表更在頒獎台上互相祝賀對方，可見這年青一代充份體現了體育精神。

雖然不是每一個學生都參加比賽，但他們都為參賽的健兒們打氣，無論是參賽者或是觀賽者，都能感受到整個運動場上充滿了高昂的鬥志。最後在校長的宣佈及眾人歡呼聲中，聖保羅書院一百五十五週年校慶運動會順利地圓滿結束。

2E家長
羅美珊



2006年9月18日週年水運會家長50米自由泳比賽，男子組冠軍周寶光先生、亞軍陳劍勳先生及女子組冠軍Ms. Sandra Wong Siew Yeen、亞軍林彩裘女士，與頒獎嘉賓前體育科主任周海平先生合照。





十一月十八日，聖保羅書院校園裏彩旗飄揚，人人懷著歡愉的心情迎接慶祝155週年校慶的盛大嘉年華會。早上當我踏進校門，第一眼已看到同學們和老師們分秒必爭地佈置會場，有的掛橫幅，有的吹汽球，各施其法，務求使自己的攤位更突出，更吸引人。

在主席Bonnie帶領下，PTA各位家長委員及義工家長都盡心盡力地佈置攤位，熱心家長們所提供的各種色香味



家長義工攜手合辦155週年校慶嘉年華會家長教師會攤位。

俱全的食物，吸引住一位位路過的來賓，他們禁不住香味的誘惑，紛紛停下腳步，不由自主地，用購物券換取那香噴噴的咖喱魚旦、意粉……未到午餐時間，各食品已經售清。



家長教師會攤位售賣紀念品及家長親手製作的小食，極受歡迎。鮮紅色的爆穀機分外奪目。

時間過得真快，轉眼間已是五點鐘了，嘉年華會要結束了，但全場的氣氛仍是那麼熾熱，正是曲終人未散，實在是令人依依不捨。

155週年紀念音樂會(2006年12月5日,香港文化中心音樂廳)



音樂會開始了，看著管弦樂團和合唱團的成員魚貫出場，列隊排陣，心裡很是高興，多月的耕耘終於在今天開花結果了。我深深記得兩個月前兒子苦著臉對我說：

「慘了!我被老師挑選入合唱團了!哎呀時時要練歌!」唱歌從來不是他的興趣所在，我要勸勉他努力做好，未曾嘗試又怎知自己不會喜歡呢?

第一個節目是誦唱校詩，全場師生、嘉賓和學生的親友一起站立唱校詩。雖然我是第一次接觸這首歌，卻自自然然跟隨大家一齊高聲頌唱，也許是受到當時的氣氛感染了吧。

然後是聖保羅歌唱小組演唱懷舊金曲。'Yesterday'使我想起了青蔥歲月的純真，抱著吉他唱民歌的日子教人回味。'Stand By Me'的活潑生動，與「中國人」的雄渾有勁，至今仍在耳邊迴繞，尤其是二胡口技表演，唯肖唯妙，更令人嘆為觀止!

小學部的音樂劇「國王的新衣」色彩繽紛，逗人喜歡，尤其是胖胖的小國王最得我心。由小轉大，到了叔叔伯

伯之同學會合唱團表演時間。聽到他們歌聲醇厚，我不禁想到要對學校有多麼大的感激，要與校友有多深厚的感情，要從繁忙生活中擠出多少的時間，才釀成如醇酒般演出呢? 犬兒將來會否像他的師兄一樣回報母校呢?

中樂團表演時，忽然有十來名穿了鮮亮唐裝的男孩在觀眾席中穿梭派發福袋，內有祝福一句、白米一包，物輕情意重。壓軸是這次音樂會之主題「向莫扎特致敬」，除了學校管弦樂團和合唱團之外，還邀請聖士提反女子中學合唱團協助演出。當然少不了主角—幼年莫扎特彈奏他第一首鋼琴作品Klavierstück in F K.33B。我十分喜愛那位活潑有趣的小演員。管弦樂團之音色美妙，合唱團之歌聲悠揚，我又想起

兒子向我訴苦：「符Sir好兇呀!不能不去練習啊!我根本不懂甚麼德文意大利文。有同學的家長為他寫信給學校要求退出呢!」他張大眼睛瞪著我，我斷然拒絕他那無言的請求，告誡他不可好逸惡勞，自己有能力，豈可輕言放棄。現在終於享受成果了。

曲終人未散，學生都不願走，你聽他們大叫：「符佬好嘢!」就知道老師們多月來的辛勞沒有白費。散場後，接兒子時看到他臉上滿滿的笑容，我敢肯定這音樂會是他長大後最好的回憶之一。



「向莫扎特致敬」的演出中，小莫扎特偷襲符老師，爭奪指揮棒。

Visit by St. Paul's College Primary School PTA



On December 15, 2006 the PTA of the primary section arranged a visit to our College for the members and their sons, especially for those who are studying P.6. The visit was scheduled to start at 5:45pm with a guided tour around the campus, followed by an introduction of the College and a Q & A session. Bonnie, our PTA Chairlady, and I attended the event on behalf of the PTA to greet our prospective members. Although that Friday evening was a bit cold with drizzle, enthusiasm of the parents and students was not affected and attendance was well over 100.



主席陳蓮治女士向聖保羅書院小學部家長致辭。她從家長的角度，分享替兒子揀選中學及最後升讀聖保羅書院的經驗。

Mrs. Yvonne Chan, principal of the primary section made a brief introduction. Dr. Kennard then welcomed the visitors and told them that he had set three goals for the school: to achieve academic excellence, to develop all-rounded students, to help students develop a global perspective. He said he was attracted to the job primarily by the commitment of the Board to make changes and the quality of the students. In response to a question, he disclosed that he was in the process of conducting a feasibility study on offering an IB program and the report would be ready in 8 months time. The parents were keen to know about the new secondary school system and their questions were answered by the two vice-principals and Mr. Dennis Yuen. Later in the meeting, Bonnie and I shared with the audience our experience in guiding our sons in the transition from primary to secondary education. We also talked about our impression of the College. The visit was useful in fostering a sense of association between the primary and secondary schools and in providing a platform for exchange of opinions. It was 7:10pm when Mrs. Yvonne Chan declared the meeting closed.

155週年校慶晚宴

1B家長
徐耀雄



十年樹木，百年樹人。聖保羅書院創校一百五十五週年，當然要慶祝一番。晚宴於二零零六年十二月十六日假跑馬地香港足球總會舉行，是晚嘉賓雲集，歷屆校友、校長及老師外，還有不少家長也參與盛會。

晚宴在晚上七點開始，唱校歌、嘉賓致詞、（包括聖保羅同學會主席 Mr. Vincent Fung、校長 Dr. John Kennard及大主教 Most Rev. Peter Kwong 等）、切蛋糕後，開始進餐了。

當大會司儀宣布在餐桌上不同位置能找到禮物字條，包括領帶、懷舊唱片、紅酒及書本等之後，即掀起一陣「尋寶熱」。晚餐採用西式，各人都相當享受美味的食物。

在美宴中間，大會安排了由舊生組成之樂隊

"The Dream" 及 "The Stag" 表演七十年代之英文及中文金曲。雖然不是職業樂隊，但水準之高，實在令每一位在場者聽出耳油！

最後便是幸運抽獎。獎品十分豐富，人人都細心聽著司儀叫出之每一個號碼，希望幸運兒是自己。直至最後的大獎也被領去後，大家才相信抽獎已經結束。

晚餐及幸運抽獎結束，但此時才是最精采節目之開始。由於晚會以七十年代為主題，此時強勁之七十年代音樂響起，有大約二十多位校友戴上假髮及穿著華麗舞衣，在舞台上輕歌漫舞。接著當然是嘉賓一步步出舞台跳勁舞，令晚宴頓時變成了「舞林大會」！

歡愉的時間過得特別快，一瞬間就到了凌晨，嘉賓們才盡興而歸。



家長教師會委員出席2006年12月16日155週年校慶晚宴。

家長講座

3B家長
張祺忠



一月二十日的下午，約二百名家長和老師聚集在學校禮堂，細聽校友鄭丹瑞先生說身為人父的經歷。

女兒出生時的失措

鄭丹瑞的女兒在美國三藩市出生，在預產期前兩個月，他在當地學車、考牌、買車，並一天四次開車從家中往醫院，藉以掌握不同時段的路面狀況。有一天，不知何故，平時慣了車頭向屋泊車的阿旦，竟用車尾泊進車位。阿旦的太太恰好在當天作動，阿旦把太太安頓上車後，慌忙開車，竟把左右方向調亂了，車子往相反方向開，過了十多分鐘後，才知道弄錯了。趕忙調頭，把車子用「頭入」方向在家門前泊好，再開往醫院。

「太空人」生涯

大女兒三歲至七歲時，阿旦過著「太空人」生活。太太和女兒住在溫哥華，他穿梭香港、北京、長春、溫哥華等地，既要拍劇，又要探妻女，常有「夢裡不知身是客」的感覺。在述說長春拍劇時的生活，阿旦說當地的酒店「逢星期一、三、五沒水，逢二、四、六停電」，不知當中有沒有誇張。太空人生涯的苦況，終於令阿旦在九八年決定全家回香港。

女兒初長成

大女兒十二歲生日時，著阿旦不要為她辦生日會，她找契媽契爺到莎莎和Page One購買她喜愛的東西。十四歲生日時，她要在開蓬電車開派對，但一個家長也不獲邀請。現在阿旦跟女兒在兩個房間中用MSN通話，甚而在家中開視像會議。

教女的心得

阿旦說他叫女兒不用爭考第一，但也不要落後到包尾。他認為沒有可能每一科都能考第一。他的要求是每一天都要比昨天進步。其實不僅是少年人，每個人都應對自己作同樣的要求。

聖保羅歲月

阿旦一九六七年入讀聖保羅書院中一，至一九七四年中七畢業。令他印象深刻的有嚴厲的校長，觀察入微又細心的老師，以及要好的同學。令他感受最深的是中



鄭丹瑞「阿旦」與家教會委員合照

六時做了一個歐西流行曲演化的專題研究，由此對歐西歌曲產生興趣，從而進浸會唸傳理系，畢業後在電台當DJ，然後成為傳媒人，創作人.....

「高有朋」被程翔罰企？

每個聖保羅學生總有頑劣的時刻，阿旦當時就曾被現時身陷中共黑獄的程翔罰企。至於他當時犯了何事，阿旦卻沒說出來。被罰的如今站在台上，當學生長的卻無辜入獄，世事無常，莫甚於此。

 **歡迎各家長踴躍投稿**

下期會訊將於六月尾出版，歡迎有興趣家長投稿。請與編輯小組組員聯絡。
電郵地址 E-mail:pta@spc.edu.hk

編輯小組

徐耀雄先生 楊瑞儀女士 陳慧敏女士
屠慧玲女士 羅美珊女士 張祺忠先生

顧問老師

馬寧芳老師 馮慧珠老師 鄭秀芝老師